

KOTAVA Tela Tamefa Golerava

Piskura : Kotava.org gesia ~ ~ www.kotava.org

NUBAVIPUTI



Sutelasik : Damien Etcheverry (2014)

*Verteem is trogarneem
is baravaf ravlemeem*

Jadiaca

Firk va toloyi soli kevrur ise sotre toloyu ugalacku gidilizer. Kotu acku gu waljoarugal dem 15 wexa zo solparsar. Tanoy waljoarugal dem tanoya wexa mu koti soli remi kotu ugalacku tir rodadin. Koti soli cugon tir dem peroy vefasik moe utixo is peroy ikarundasik (divsenzaxof vefasik ok senzasmusik). Vefasik moe utixo tid : senzasmusik is tevoy divsenzaxof sotre loviele toloy berkik (ronef isu taltef) is toloy vadimik (ronef isu taltef) is tanoy istik (okon istef vadimik) is tanoy rwodesik (okon istef vabduik). Ikarundarota tir kimiskafa.

Vefarugal

Vefarugal ke ugalacku va klaaloma ke vefasikeem :

- Milgik is -18 tandik : 30 wexa
- -16 tandik : 25 wexa
- -14 tandik : 20 wexa ok pilkovaf verteem gotun gan vertaviley
- -12 tandik : 15 wexa ok pilkovaf verteem gotun gan vertaviley

Playeem

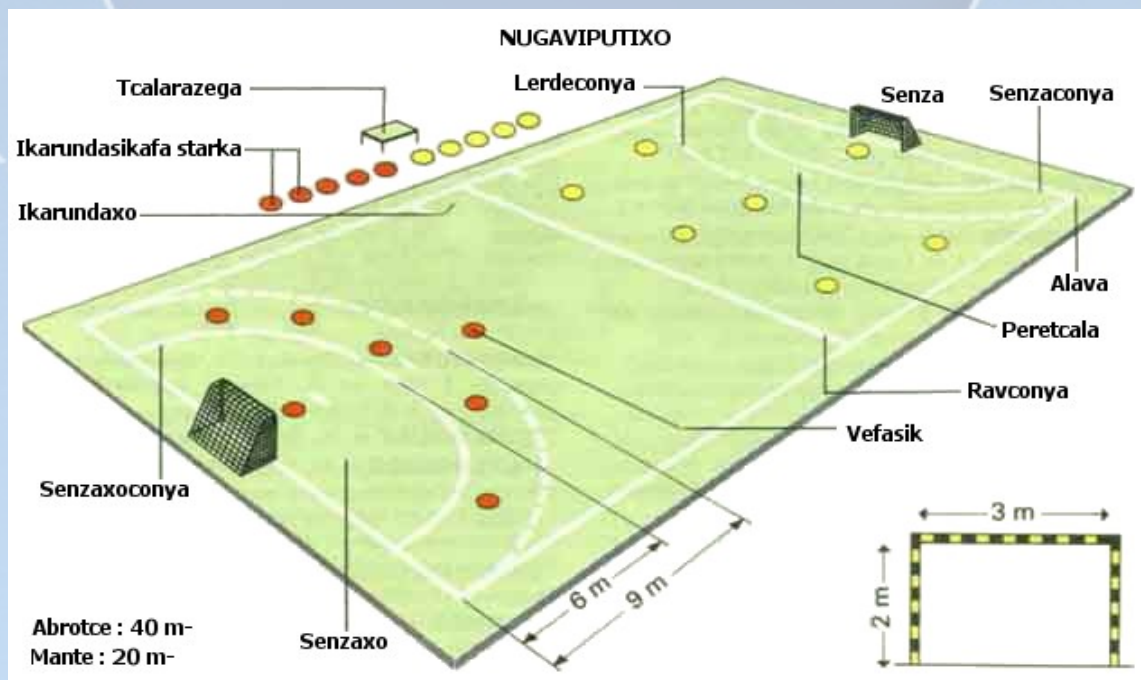
Koe nubaviputi vefasik sotre amidaf play vefad. Wison nion ice dilfura male senza :

- Senzasmusik ;
- Tane play : 1 talteberkik moe taltef berk kene taltefa domaonya, is 1 roneberkik moe ronef berk kene ronefadoomaonya ;
- Tole play : 1 taltevadimik mon arte balemeaca ke utixo male talteconya, is 1 ronevadimik mon arte balemeaca ke utixo male roneconya ;
- Bare vadimef play : 1 istevadimik (okon istik) arte lik ke utixo ;
- Bare vabduef play : 1 isteabduik (okon rwodesik) kene senzaxo.

Utixo

Utixo tir rontagentim dem abrotce vas 40 m- is mante vas 20 m-, i dadis va vefaxo is toloyo senzaxo. Krilap tid domaonya ; krilam tid senzaconya (koefa wale azwa, divefa voke azwa).

Musaxo aname utixo gitigir. Inafe mante leon tir vas 1 m- kene domaonya is 2m- kadime senzaconya.



Senza

Senza iste kota senzaconya tigrir. Senza gu sid ok kadimefa rebava delon zo titickayar. Inafe koefe rane tir vas 2- is koefe mante tir vas 3-.

Senzazweem tid dem gluyasa rumna. Sinafa vadimefa stona tir conyon ice vadimef kril ke senzaconya. Kota azwa is rumna gotid dem lujoraf kevak vas 8 cm-. Sinaf baroy kevak male utixo gu toloya kevaxasa kseva (gubeon kere is bataké) zo lingeyed enide kapbure kadimazent kevaxawecked.



Senza gotir dem rumkanafa dona inde vipa konisa va senza me davon di welvegar ike me di dimnir.

Conyeem

Koefa senzaconya wal azweem ke senza zo conyukayar ; inafe abrotce tir vas 3 m-. Divefa senzaconya va koefa conya kale utixootsa dakir inde senza iste conya tigrir ; toloya senzaconya va abrotce (vas 40 m-) ke utixo kimad. Toloya krilafa domaconya va mante (vas 20 m-) ke utixo kimad. Ravconya va rav ke kota domaconya kagluyar. Kotbata conya tir trenafa.

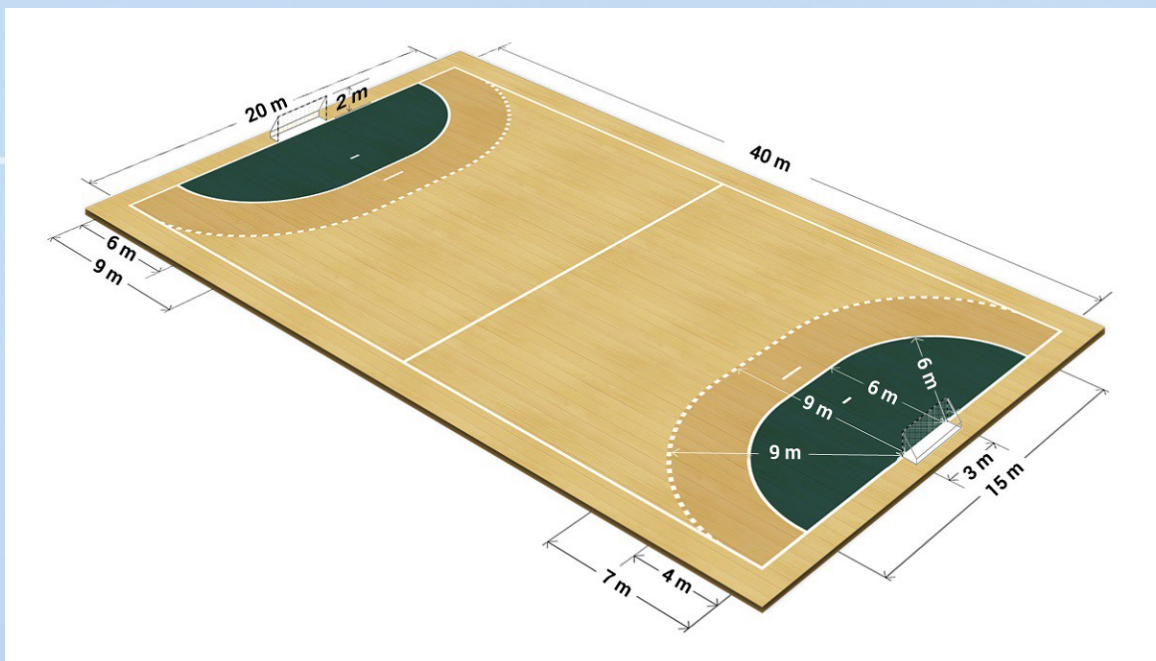
Kabdue kota senza senzaxo tigr. Inafa kima tir senzaxoconya (okon teveconya) kareon conyukayana : tanoya conya dem abrotce vas 3 m- vakene senzaconya is arte 6 m- male senza, is toloyu ivamuamu dem olya vas 6 m- kagluyasu va bata conya vas 3 m- gu tela divefa conya. Conya tir trenafa.

Balemetcala tir conya dem abrotce vas 15 cm- vakeneon conyukayana kabdue senza arte 4 m-, Senzasusik kal bata conya kev perevipara rotabdulanir.

Conya ta nuyalafa vipara (okon lerdeconya) tir metrenafa conya conyukayana arte 3 m- male senzaxoconya num 9 m- male senza. Kota conyeta isu waluk ke lerdeconya tir vas 15 cm-.

Ikarundaraconya (ki ke domaconya) ke koti soli male ravconya kale ileon 4,5 m- divatcer. Otsa ke mila conya tir dem bidefa tcala vas vokeon 15 cm-.

Kota conya moe utixo dokoton tir ke intafo kimano xo. Senzaconya gotir dem mante vas 8 cm- wale senzazweem voxe kotara tir dem mante vas 5 cm-.



Vipa

Nubaviputi kan anamkafa vipa zo ur. Kan vipa dem anamkola vas 58/60 cm- is dem aldo vas 425/475 g- (3 lum) tori usikye ; kan vipa dem anamkola vas 53/56 cm- is dem aldo vas 325/400 g- (2 lum) tori usikya. Tori jotafa loma, vipalum tir vas 0 ik cugaf kare klaa.



Mukot ke vefara

Lentegira ke vipasik va senzaxosik.

Wasi soli tir teli patasi va lo uuk arti vertugal.

Kot uuk zo koseotar viele vipa va kevelafa senza (wal azweem is kadim senzaconya) konir, oye stegecke :

- ede kon vefasik va utixo vome 6 m- male senza (koe senzaxo diso va conya moe sid), pune va vipa vol ronovuzar ;
- kota senza gan susik koe senzaxo zo nendar ;
- vipa gan vefasik anton zo nubar ; vultera dem vipa keve nuba cugon tir dem baroya bora vaxe fiankura .

Dilfusik vamo senzaxo ronowelver nume ronovipar abdida va sid dimon uzar, enide pok senza loon tigr.

Firk gan toloy cotcesik poman gan ugalsabesik is tcalasik zo gader. Bantan va « tca » tadled.

Nubara va vipa

Koe nubaviputi, divsenzaxof vefasik va vipa anton ronubar, Soe, va taka ik penay ik ladava ik jaday ikz- dere zanier. Kota vipa uzerasa va altoki vleve bade gu rola ok derka zo torigir (vexe warzaf vertot va mana derka djudivlapud). Ant senzaxosik koe senzaxo va vipa kan nuga rodanter volse kan nuga kuvefar. Mek solilik va vipa pu senzaxosik ko senzaxo rodear kire nuyalafo vipara pu kevelik battode di zo dozilir.

Vefasik kan vipa rofiankur ike dem vipa keve nuba cugon barboron rovulter. Narira tolnubon va vipa va fiankura tenuker nume gu vipara ok deara steger. Dere ede vipa va fiankusa nuba ke vefasik vamoionir. Batcoba gu « gire fiankura » zo torigir nume vipa pu kevelik zo isker.

Divnira va utixo

Rem domaconya : soli bocon uzerasi va vipa va kovefara pu kevelafi soli kaxaar. Kovefara kan vipara mal istak ke utixo moe xo ke divnira ke vipa gan vefasik ke kevelafi soli zo sopur.

Rem vadimefa conya : vipa pu senzaxosik zo zilir ede kevelaf vefasik ok miv senzaxosik va vipa kadim conya stakser. Ede rojusik va vipa kadim intafa senzaconya stakser (tulon ruuson), pune kevelafi soli va vipa ton vipara mal alava dimgir, vaxede senzaxosik zavzagison koe senzaxo va ina moion di uzar.

Rojusa tigira

Tigira ke vefasikeem moe utixo poke senzaxo va gotuyuna pendaropa rupter ; tigracka tid :

- Tigira ton 5/1 ;
- Tigira ton 6/0 ;
- Ara rojusa tigira ton 3/3 ok 2/4 ok 1/2/3.

Pursara

Cotcesik va blafotaf liway ploter.

Walzera (blafotaliway) : djuxutas va firik, va taneafa tizafa rojusa rola pursar. Todon gu tolaskira va mila pursara gan mil vefasik ok bet milsoliik, rolasik tolwexon ugaloron zo divlapur. Blafotaliway pu « starka » zo romaner enide va winugik tuvumeltar.



Ugalorafa divlapura (2 wexa) : va kevutifa tila iku zatca ok garfelafa rojura mevanolasa va altofa dokotuca pursar. Rolasik tori toloya wexa divlanir, iskeson va soli dem leon tanoy vefasik remi bata rekola. Ede vefasik remi etsa baron zo divlapur, pune parmon zo divlapur, Inafi soli sotre leon tanoy tolwexon numon vefar.



Cotcesik va keraf liway ploter.

Davafa griduvura (keraliway) : va vefasik raplekus va duskafa kevutifa tegira ok rola arpumasa va altofa dokotuca pursar. Va parmafa divlapura va vefasik kaatoer. Munesteks di zo sutelar nume kona kopoura di zo ropiskoter. Keraliway dere zo nedir tode vefasik tolwexon bareon zo divlapur. Vexe cotcesik bantode me di munester. Rontif keraliway ta rolapa zo ickriler ; keraliway golde 3 divlapura va slika rolara pursar. Koe bat toloy tod, vefasik va utixo bulur.



Aloyara (amidafa gu divlapura) : va « altovanolara » pursar, i va tizapafa kuranafa vordavara va kot korik ke anameda (vefasik ik cotcesik ik tcokesik ikz-) ok putcegara. Aloyan vefasik me zo rotikarundar ise va utixo is ikarundaxo vere gobulur. Inafi soli va ark ke firik dem leon tanoy vefasik kevidutur.

Waljoarugal

Koti soli va tanoy waljoarugal remi kotu ugalacku robelundar. Batu va tanoya wexa tiskir. Koseotara va bata gabera va vefara olegar da soli vipagir ise va kusaliway mo tcalarazega aykar. Azega va ugalsabesiki azavzar ise va teli soli aykasi va waljoarugal pu cotcesikeem dasugdar. Mamlera levi toza ke waljoarugalafa wexa is levi tena tauler.

Cotcera

Firk gan toloy gesian cotcesik zo xutar. Kot cotcesik va mil lageem miv ksuber, tukevolason ba kota dilfura. Acum cotcesik poke dilfusi soli va int kadimon is ezon rundar. Cotcesik moe utixo dun vulter enide va kota rola iku berka rowir nume di azdagar. Ta titickara va rola ok berka tanon azdagar ; ta dozilira va kiretca tolon ; ise ta waljoarugal ok azavzara va ugalsabesiki arti firk baron.



YON NUBAVIPUTIF TROGARN ISU TEGIRA



Abdugira va vipa

Kaliafa is dofa abdugira va vipa rem rojusa dimevultera oku anam.

Ede vipara me rotir, pune va dakira va vefara gonover. Vuestera va zeviandasa vefara.

Rojus abdimimaks oku dilfus

Fosara va vefaropa skedasa va rotiruca ke soli is vefara vonena gan kevelik.

Zomera va cugafa keskotuca kan olkikafa is dofa linulara zalena gu kevelafa vefara.

Abrotcuca

Vefara ok tigira moe lya ke utixo.

Va abrotcafa vefara iku skedara pulvit. Deasa az vultesa vefara do zobes vefasik.

Afixo

Male senza, afixo tir seg mebesan gan rojusik.

Altofunera



Savera gan vipiskaf dilfusik va intafo alto ta vakorara va vakrilafa vultera ok dimevultera ke vadimik.

Bat vakor va rovipara ke solilik gotukuvar. Altofunera van koak (van istak ke utixo) ok divak (van domaconya) zo rosopur.

Kofa altofunera ke rwodesik mu taltef vadimik, divafa altofunera ke berkik mu radimef vadimik, ikz-

Altofunera ik narira

Altofuneson va vultera ke rojusik, altofunesik ta vipanarira va int turoyanenar.

Altogentim

Aneyara va wanca nyurnasa va kotafa vefara is tukuvasa va taneaskira ke vefasik.

Bak rojura, altogentim kan conya dem epiteem is tigira ke altogisa nuga zo gotur. Bak dilfura, va gentim ke altogisa nuga is tela ke epiteem is tela ke disukera ikz-.

Anamatcera

Deraykara va vefasik anam kevelafa rojusa lospa ta keunisira nek videra va ropridusira va vipa redjelon ice dilfuxo.

Mukot: 1° Mantafa is abrotcafa vanimpara va rojusikeem. 2° Novera va vipapridura.



© Stéphane Lebègue

Anamevultera

Vefara koe darka merojuna gan rojusa kevelafa belca. Va anamevultesa vefara ta tarutera va seg ekamaf gu vefasik pulvit.



Azavzara

Tegira azavzasa va abduvultera ke vipagis davaf kevelik.



Bangerakirafa vipara

Vipara lize vefasik va vipa bangesir.
Xufa ok zidafa ok aotcafa bangera.



Bangesa vipara

Vipara lize vefasik va vipa bangesir.
Rotir dem welvegara oku a.

Bargentim dem vanconyara

Dofa grustara tisa bargentimkorafa dem ontinuk lente vipagisik is vakrilefa vanconyara ke soliikeem.
Bat bargentim kare vipapridura gritazukawer. Va vansara va istak malpour nume va vipa van berk (xo ke lodaxafa keskotuca) malplatir.



Besara

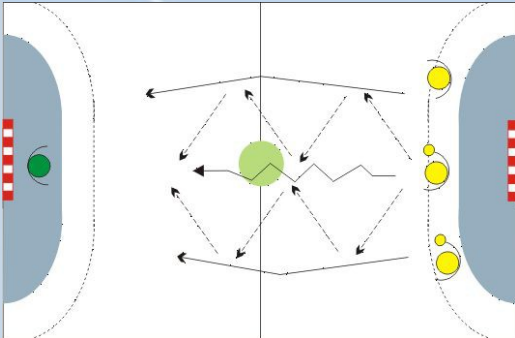
Tove rojusik, tir rojusa zobesa (pomasa) tigira poke soliiik tigis lente vipagisik.
Bata rojusa tila kare posok wal vipagisik is davaf kevelik zo rodrivar.

Betara

Atalera va blodafa deraykara wal toloy pokef rojusik ta dulzaracka va vultera ke dilfus lentef kevelik.
Rojusa vanconyara tir vrebafa, Nover da kot vefasik koe intafo rojuxo zavzagir.

Betara va vefaxo

Dilfusik va intafo vefaxo bulur aze van aro vulter.
Betara va vefaxo dem vipa oku a rodilizer. Rotir pokafa ok sumafa.



Bolce

Deraykara va balemoy dilfus vefasik ta lokiewafa kerelera va darka koe mante lidam abrotce (4 playack : 2 berkik is 2 vadimik).
Tarkara va bolce va vipavidera is dakira va vefara nover.

Bolk

Dof nelkoteem grustas va skedeem ke kot dilfus vefasik isu rojus.
Segaf bolk ok « olkik kev olkik » bolk bak dilfura.

Aotcaf bolk

Rojus bolk tuvarason saves va yona ra ke olkikafa rojura iku vefaxofa.
1 olkikackafa + 5 vefaxofa lente vipagisik, is vefaxofa tove kotar.

Canplatira

Rojusa grustara ta malplatira va vipa van berk.
Bat stravok va rojus rigot vuester.

Ckane

Liziraf tegireem grupen dene nubaviputi.



Deara

Tegira vipasa van solilik enide in va vefara di dakir. Nyurnara va kevelafa rojusa vefara is xialara ke diref narisik. Dere rotir arjoyaracka (tannubon oku tol-).



Gorukafa deara

Deara jupasa da narisik debalon gu vipara lent sensasusik di tigr. Ko firkpatare ke dilfusikeem jontikviele zo nyurnar.

Deara az radimvultera

Vipagisik pu zobes vefasik dear aze van in vulter (va vipa radimvulter).



Trovgasa deara

Deara daskisa va niabetara va vipapridura. Loviele sopuna ta dilfura va rojuxo.

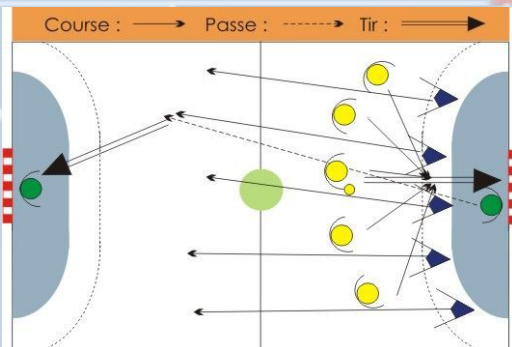
Deara az vultera

Vipagisik pu zobes vefasik dear aze abrotcon ilvulter.



Deraykana dilfura

Dofa grustara aname lospayan rojusikeem kabdue intafo senzaxo. Dere royoltat : vefara moe xomo.



Dilfura

Vefaraki viele soli va vipa gir.
Bokar vielu soli va vipa dimgir, ise va toloya nesida dadir : vipabdugira az deraykana dilfura. Ba vipatazdara tenuler



Dimevultera

Dofa grustara djupousa va rontifa deara kadim rojusik is djufunesa va ab dugira va vipa ik djudimnarisa va vipa.

Dimnarira va vipa

Rojusa dofa grustara kalion djunarisa va vipa, relatceson va vefara ke dilfusik.
Tir rojus mukot.



Divdeara

Deara moi dilfusa toldoaliera keve kevelik.
Duga ke bata deara tir gotusa ta dakira va vefara.

Ezara

Vakrilafa rojusa vultera nion ice vipapridura.

Kevolafa ezara

Vakrilafa rojusa vultera volnion ice vipapridura.
Va abditrakura va trovgasa deara nover.



Ferera

Savera va loote vefasik ta kaikvultera.
Savera vere moi taneafa deara rotir oke zo rotobukar.
Duga ke vipanira tir gorukafa ta saveranya.



Fiankura

Vipajupara welvegasion, dem vultera oku me.

Frez

Vuestesa tigira ke dilfus vefasikeem lidamu rojus moe
utixo, viele istik vipagir.

Vanconyan frez

Rojus frez moe tanoya conya vakene senzaconya.
Bata vanconyara poke senzaxo oku sume rotigir. 0/6
ok 6/0.



Gamdara

Zinera ke vipagisik tisa segbetara ta relatcera va rojus
bolk is tunuyara va intafo vefaxo mu soliik.
Tid trelafa gamdara isu abrotcafa kare pokeuca va
segbetara oku sumeuca.

Gentimfenkura

Altofa grustara novesa da berkaf vipasik va istelya vanvulter neke va senza ezvulter.

Zo kredar gan : vultera is kobelga is nia ke mila kobelga is fenkura va epiteem is ilplekura va vipa mal altolya is egara va ma is vipagira.

Va int grifunera

Va int grifunera nope dilfusa tegira, va int tunuyason is va int dimrundason lent warzafa darka.

Va dakira va vefara tukuvar.

Grustara

Va tigira ke kot vefasik isu yorda isu lagara gotur.

Kare frez is vefarabolk bak dilfura is rojura roluzdat.

Va dofa grustara oku olkafa pulvit.

Guntxo

Darka daskina gan dilfusik numu vere rosavena.

Va bat trogarn icde rwodesik jontikviele favet.



Ilvultera

Joara va vanconyana tigira kapbure vipagisik is rojusik, va int turoyanenson ta narira.

Nyurnara : dearasoluma is vodjura is vultera is viparozara.

Izgaxo

Male senza, izgaxo tir seg besan gan rojusikeem.



Chabala jidjara

Jidjara va atcena vipara bangesison va nubask lev vipa ta tuiara va kaliuca ke vipa.

Savena ba nuyalafa vipara mal peretcala is arti pokufa toldoaliera lente senzasuk.

Jiotara

Kottanafa vultera ke toloy vefasik betas va dilfuxo ok play.

Vadimikafa jiotara

Playbetara wal konak vadimik ta relatcera va rojusa walmunera is rundara va milyon vefasik ko keskotaxo. Wetce sugdava ta pendaropafa pridura zo ronamir.



Kaikvultera

Tiura ke dilfusik enide in va guntonya gotuna gan epiteem ke rojusik di kaikvulter.

Va kaikvultera pulvit viele vefasik pokeon tigid, edeme tir tarutera.

Kerelera va utixo

Lokiewafa savera va utixo ta cenera va kevelafi soli, gotuna gan kerelera va dilfus playeem.

Bak dilfura lodam rojura zo faver, ise va « mangisira / vegemara » frez jontikviele vuester.



Kevdulfura

Rontifa deara va vipa gan senzasuk, geo rojusa bulura, enide va soliik debalon gu toldoaliera va senzasuk rundar.

Bata deara gan vefasik moi remazavzara dere zo sopur. Va vefara moe darkapa vuester.



Kevoera

Tegira tsunesa va vipara kan meem ok altoki, ton vefasik va int rundas kev remalt ke vipa. Bata tegira va doaskira ke tanoy ok konak soliik rotolegar.

Kildera

Dakira is viunsura va davaf kevelik gan rojusik kali direfa kasafa betara. Numaca ke vanconyaraja. Va rojusa keskotuca wupesir.

Kostara

Dilfusa tegira ke mevipagis vefasik kostasa kan abdilafa vultera va davaf kevelik gu rolafa xialara num novesa va volson kaikvultera. Va kuvafa kaikvultera lente olkikafa rojura nover.

Kovultera

Vultera ko nuyafa darka dem vipa oku me, atoesa va wupe tove kevelik.



Kugdara

Rojusa tegira ke davaf kevelik va vipagisik ta relatcera va abduvultera van senza iku funera. Rigotafa rojusa xialara lagelekasa va vipasavera.



Kungfu vefara

Savera va rid vamoe senzaxo ta vipara ok deara pu soliik.

Levdubiera

Tegira tisa deswara va vipa kevu nuba ke kevelaf dilfusik videson va fenkuna nuba vols tazeson va vipa.

Meuvera

Rojusa tegira tove dilfusik enide in va vipa di narir. Rigotafa rojusa xialara ta taneaskira kev kevelik.



Narira

Ebidura va vipa nope deara ke soliik. Va narira kan nugeem gu tannubon narira walgrupet. Ina va poafa tila ta tukuvara va vipanarira olegar. Va vangira va vipa kan nimateem is meem pulvit.



Nendara va senza

Dofa grustara djupousa va rovipara. Tir rojus mukot. Skeda wal senzasmusik is rojusikeem ta gotura va blodaxo ke kottan kapbure ramiruk ke vipara,

Nendara va vipa

Tegira ke vipagisik djukevusa va alto ok altoki gu kevelik ta ilafa rundara va vipa. Stravok vas vakor is ilplekura va vipa.



Ninkera

Viunsura va vefasik ta kimara va inaf kasaf dilfus tegireem.

Nivumara

Dilfuratoza, kagrupena gan dilfusikeem wetce sugdava, is novesa va dobenplekura va sinaf xialareem.

Jontikviele tcalan gan joara va armor is deareem is vultereem. Nivumara va runda mu taneaskira ke vefasik isker.

Nuyafixo

Seg mekerelen gan rojusikeem num savecken gan dilfusik.

Seg lize rojura tir rantafa nume kevvultera va bato xo gotir abdukaca ke dilfus vefasik.

Oblara

Rojusa tegira djumoblasa va remlanira ke dilfusik van senza.

Bat « oblara » stravok gu oblara va waluk gan toloy rojusik jontikviele zo gesiar.

« Olkik kev olkik » bolk

Rojus bolk lize kot vefasik tir blodaf gu davaf kevelik.

Ton favera va bat bolk, ref frez kare vultera ke kevelaf dilfusikeem dun towar.

Olkikafa rojurapa

Rojus bolk gogolas va viunsura va lanaf kevelik isu stujera volkare inafa vultera isu tigira.

Tublodara va kottel. Betara va kevelik zo pour.

Olkikafa ezasa rojura

Rojus bolk lize kot vefasik tir blodaf gu davaf kevelik koe lanaf seg, ik betas do soliik viele bat kevelik vaon bulur.

Ta dulzaracka va playjiotara ke dilfusik : tarkara va rojusa vanconyara ronobetasa.

Otansa

Vefara dem leote tanoy ok konak vefasik dilfus ok rojus yoke tanoya ok konaka divlapura.

Otansafa vefara va senura olegar.

Otarsa

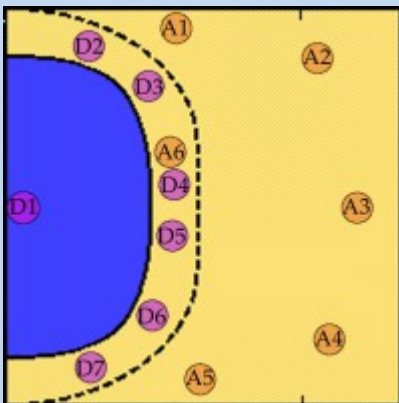
Vefara dem loote tanoy ok konak vefasik dilfus ok rojus yoke tanoya ok konaka divlapura.

Tigirafa otarsa govidena dilfuson kan cugafa mangisira ; jupara va pokufa vipara koe istefa darka ; darutera va tantanafa kevura.

Daskira va otarsa

Icde vipagisik, tir tixara va inaf kevelik az tel ke pokef soliik ta tunuyara va darka mu kontel megis.

Moi bata dilfusa tegira, dilfura ferenon zo dakir.



Rojusa otukara

Rojus play otukan gu tane ik bare male koak kale divak moe utixolik.

Vanmiae vegeman rojusikeem, va « vabduef rojusik » pulvit.

Pendaropa

Eem dem olkafa tegira ke vefasikeem ke soli isu dofa, ovon is tanon grustan isu dobenplekun kare kimeem ke vertot, ta cenera.

Pendaropafa pridura

Azuca ke konaka olkafa tegira is konaka pendaropafa zinera skuna kare lan grustas azed, ton vipa is kot vefasik azon pridus van yono abdigotuyuno xo. Trogarn favecken bak dilfura. Konaka savesa kasaca rotid.

Pendaropaf vierd

Rodara va konaka tegira grupena gan kot vefasik is dikis va abdigotuyun mukot. Va ina ba lanyon gemeltack ke firk, tulon ba nuyalafa vipara, savet.

Pendaropafa zinera

Dobenplekura va olkafa tegira ke toloy ok konak vefasik ta skura va pakafa lagara ke vefara. Deara tir tela pendaropafa zinerama.

Playkirik

Vefasik bulus va rojusa vanconyara is gis va vefaxo kabdue bat frez wale toloya conya. Va zilikeves gort paker. Skeda pomasa va vipagisik. Va « deara az vultera » vefara tukuvar, goatera walrwodesik is playkirik. Bata playkirafa vefara gan vefasik kovultes va rojus frez roskur.

Plor va rontifa vefara

(Vigornaf) Plor male vipagisik kale senza. Bat plor remi dofa vefara isu olkikafa gronon gin zo govegedur.

Posok

Waltegira va taneaskeem ke bati soli gu teli ke bani ta wara va gunt. Va kuvaf posok gu volkuvaf walgrupet. Posok rotir dof ok olkaf.

Priduraplor

Priduxo, vakrilefo ok abrotcafo, gotuno gan rojus frez is rosaven gan dilfusik.
Loviele tid axaxo ke frez. Kadime vabduef rojusik orkon gu 2/4.

Regrara

Rojus frez nuxon kawarzes va dilfus frez.
Rojura kostasa va « olkik kev olkik » bolc dem betara oku a.
Rojura ton 2/4 lente dilfura ton 4/2.

Remvultera

Remvultera ke vefasik va rojus frez.
Dem vipa oku a.

Remazavzara

Tegira va remalt ke vipa ta ebidura.
Rigotafa rojusa xialara rontion gire djumolgalicusa va vipa.

Rodara

Tegira ke vefasik num kona dakina tegira.
Va tegirafa rodara (narira, fiankura, deara) isu lagarafa (meuivera, kugdara, remazavzara) isu nesidafa (rojura, kevtilfura) walgrupet.

Rojura

Vefaraki edje soli va vipa me gir.
Tozuwer vielu soli va vipa drasur ise va toloyi ki dadir : rojusa dimevultera is deraykana rojura. Rojura ba dimnarira va vipa tenuwer.

Azekafa rojura

Rojus frez lize vefasikeem va tela darka lopokefa gu senzaxo.

Abicafa ok meka abrotcafa darka, besara va teveconya is vakrilexo. 0/6



Deraykana rojura

Dofa lospara kabdue senzaxo, tazukon gu bolk is frez.

Bata vefaranesida tir moi ceneyesa rojusa dimevultera.

Rojura moe kotafo utixo

Grustana walmunera va rojusikeem moe kotafo utixo kare dilfusikafa tcastuca.

Jonukey loviele kiblan remi tazukara va jotaf vefasik.

Rojuxof bolk

Bolk lize kot vefasik tir blodaf va tanoyo rojuxo kare intaf play koe frez.

Bolk grustan kare vipapridura is gogolas va loote rojura poke vipa.

Va int rundara

Va int rundara mo xo gotuyuno gan frez ta guntwara tove davaf kevelik. Lent nuyafa darka, solumon ic deara, zobeson, ikz-

Savera va otarsa

Rontifa savera va nuyafa darka (vefasik antaf lente senzasusik) gan solilik moi daskira va otarsa.

Bata savera kare linulara ke rojusikeem rotir gamdara ok ferera.

Schwenker zatca

Ckanefa zatca novesa va jidjara va welvesa vipara az fiankura az dakira va dilfusa tegira.

Vefasik va vipa ba taneafa welvera gonyur abdida kaluber.



Senzasusik : Abditrakusa vefara

Vefarinda lize senzasusik va artaxo ke vipara.

Senzasusik : Dimdeara

Tegira ke senzasusik deasa va vipa pu solilik moi dimgira.

Keskotuca ke dimdeara va kaliuca is kiblara ke senzasusik girupter.



Senzasusik : Dimgira

Tegira ke senzasusik dimnarisa va vipa moi vipara ke kevelik oku vipatazdara.

Keskotuca ke betara va rojusikafa az dilfusikafa ravalduga rupter.

Senzasusik : kategorafa vefara

Vefarinda lize senzasusik va vipara ker nume kategorir.

Wetce felisa vefarinda ke bodorkaf senzasusik fereon zo kagruper.



Senzasusik : Lanira

Senzasusik va intyona lanira kabdue senza kare loleon zolonafi ivamuki. Bata lanira novel da videson va keskotafa tigira, va vipapridura rosokuvar.



Senzasusik : Oblara

Tegira ke senzasusik ta kastara va jalawelma rovansana mu vipasik. Gentimoblara tazukon gu kategira ik abditrakura ik pistolera zo rotaskir.

Senzasusik : Pistolesa vefara

Vefarinda lize kan intafa tila senzasusik plataer da vipasik va abdigotun ramiruk di kiblar. Nover da senzasusik va vipasik rictelar, askison da bantan di vipar lize battan tir tel lokeskotaf.



Senzasusik : Ruura

Walpira ke senzasusik kev vipara ta tatcera va kiretcara. Bata walpira rosopur kan konaki altoki : nimat ik ma ik taka ik dere ulim.



Senzasusik : Tigira

Tigira ke senzasusik kabdue intafa senza kare tirka ke vipa. Bata tigira va cugafa oblara va viparagentim nover.



Doalierafa soluma

Darka wale toloy kevelik, gotusa va kasaf tegireem ke vefasik.

Bata soluma tir tcalutecke ta kodoaliera ke dilfusik kev rojusik ok rojusik kev dilfusik.

Stetara

Vefasik va tegira ropilkomodackana gan kevelik daskir enide va intafa xialaracka xatcar.

Tegira kotviele roskuna dem vipa oku a, i gan kot vefasik.

Stujera

Kevgira va difusa tegira ke davaf kevelik.

Rojusik va kasafa tegira kev kevelik kotviele gonyurnar.

Stujera va melanuca icde kevelafa tegira djukastar.

Sugdava

Ra rotcalutena gan vefasikeem ta daktera va abdigotuyuna tegira.

Kagrupera va kota sugdava va tegisuca ke vefasik tukiewar.

Titickara

Tegira ke vipagisik djutitickasa va rojusik (tatcesa da in va rojusa tegira voner).



Toldoaliera

Molikera wal toloy kevelik xuton gu vefara.
Va konaka toldoalierinda walgrupet : vipagisik kev davaf kevelik, vipasik kev senzasmusik. « Toldoaliera » stravok va wasik is tazdasik nekir.



Trovgara

Dilfusa tegira ke vipagisik tukevolas va pridurania ke vipa.
Trovgasa deara.



Tsondera

Tegira ke vipagisik djutsondesa va uzerara va rojusik.
Va tarutesa vefara dere pulvit.

Tumialodara

Rojusa tegira azavzasa va vipagisik kle mea rokaikvultes is mea rodeas.
Ede flir pune vefara vukir.

Umpiara va ledungik

Koe vipapridura, umpiara va vefas playkirik.
Savena ta arapenira va vipapridura ik akoyera va rojusik. Dere savena ta cenera va rojura va vefaxo.



Vabduikeem

Eem dem vefasik sopus poke senzaxo is keve rojuxo ke kevelafi soli.

Va rwodesik (okon istevabduik) is roneberkik (okon ronevabduik) is talteberkik (okon taltevabduik) giwalgrupet.



Vadimikeem

Eem dem vefasik sopus sume rojuxo ke kevelafi soli.

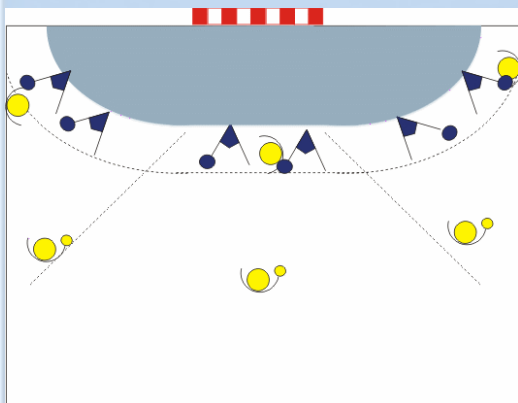
Va istik (okon istevadimik) is ronevadimik is taltevadimik giwalgrupet.



Ma vamoon

Pilkovafa ckanefa zatca ke vipagisik ta tarutera va uzeran kevelik kan ivamufa malizira novesa va kaikvultera vamoovolson vipasa ma.

Bata zatca gu zobesa kobara zo gesiar enide dilfusik va int gu rojusik grifuner (vakrilafa is abrotcafa vultera). Dere gu deswara va epiteem.



Vanconyara

Tigira moe mila conya ke konak vefasik, Va rojusa vanconyara novesa va betara pulvit, Bak dilfura, vanconyara va tigira ke vipagisik is rojusik is tanoy dilfusik vuester.

Tucugara va rojus tigareem (pomara ik oblara ik besara ikz-), Gojoana tigira bak dilfura ta ronarira va vipa gu soliik ok vipagisik. Divvultera va vanconyara = ilvultera.



Vangira va vipa

Tegira ke narisik lagebiduckusa va vipa. Vefasik va vipa govangir abdida va senza dilfur. Gotusa tila ta keskotafa vangira va vipa.

Belina vefara

Vefara lize vefasik va intaf tegireem kare ra tcalutena male vefara ke solilik ik kevelik zaler. Va taneaskira ke vefasik tukuvar. Va zalena tegira gu vuestesi luzdasiki va tegiruca torigir.

Budesa vefara

Liziwesa rojusa grustara ta pouira va vansara va istak. Rojusa tila : altogira va feren nugeem, ton koef nimat abduon + nia ke epiteem van dilfusik.

Divafa vefara

Vefara tukuvasa va viltesa vultera ilon van domaconya.

Kofa vefara

Vefara tukuvasa va vultera van ustelya ke utixo.

Pokefa vefara

Vefara uzerasa va kevelik koe darkama. Va suntera ko waluk is vipara kaku teveconya.

Sumefa vefara

Vefara sume rojus frez, tarutesa va uzerara va kevelik. Va vulterapa ke vadimik ta sumufa vipara tukuvar.

Talpeyayana vefara

Vefara lize vefasik va intaf tegireem gu dinera ke rojus ok dilfus gotuyun bolk tumalyar.
Va « belina vefara » stravok loviele tsuner.

Vefara dive vefaxo

Vefara koe vefaxo aro dam telo ke playkirik.
Va merontifa vefara dere pulvit. Kovultera ke berkik, ikz-.

Vefara koe vefaxo

Vefara koe darka gotuna gan kerelen playkirik.
Gu rontifa vefara vaon dere yoltat. Vefaxo ke berkik, ikz-.



Vefarama

Vefara koe darkama dem jontik vefasik.
Lospana vefara. Vefara koe intafo vefaxo.



Vefarapa

Vefara koe darkapa dem abic vefasik.
Pridura ke vefasik dive intafo vefaxo.

Vefarinda

Eem dem loferefa tcalutena tila ke vefasik kare urlickeyen stinaceem.
Icde vipasik, va batyona inda kagrupet : poldera, tsondera, stetara, anamevultera, remvultera,

Vefaropa

Walolkikaf ik dof tegireem, sopun remi firik.
Inafa adala tir pendaropafa zalera gu kevelafa vefara,
nyurnason va ref poeem.

Anamef vefasik

Vefasik vefas dive rojus frez.
Loviele vadimik ik berkik.



Koef vefasik

Vefasik vefas koe rojus frez.
Bat vefasik rotir rwodesik ok vefasik kovultes va rojus
frez.

Dilfuno vefaxo

Utixoki sopunon ensaveni gan dilfusikeem.
Bata darka, kagluyanon moe vierd va tigira ke canef
dilfusikeem, zo kaatoer.

Rojuno vefaxo

Utixoki sopunon ensaveni gan rojusikeem.
Bata darka, kagluyanon moe vierd va tigira ke canef
rojusikeem, zo kaatoer.



Vegemara

Kerelera va abrotcafa darka (lyon ice utixo).
Tigira tukuvasa va abdugira va vipa, noveson va
abrotcafa deara.



Vipara

Tegira va vipa van senza ta djukiretcara.
Tir mukot ke vefara.
Vipasik va vefara ke rojusikeem is senszasusik nyurnar.

Altogisa vipara

Vipara, altogison moe sid.



Gamdana vipara

Vipara dem remalt kaikfis va istelya ke senza, kabduo susik.
Vipara dem tel lodabrotcaf remalt.

Megamdana vipara

Vipara dem remalt zavzar vakene istelya ke senza.
Vipara dem tel lotrelaf remalt.

Melyarafa vipara

Vipara moe krilafa ulimsoara kaik xulya.

Omafa vipara

Vipara tisa vipanyura vwon icu bade.
Remalt va senzaticak roticnir.

Vipara va pokefa alava

Wison va senza, tir teli senzaki lopokefi gu vipasik.

Remafa vipara

Vipara ko darka poke rojusik ok senzasusik.



Vipara va sumefa alava

Wison va senza, tir teli senzaki losumefi gu vipasik.



Vamoofa vipara

Vipara dem biotakoraf remalt kaiko walpira ke senzasusik.



Vipara wvon icu kafka

Vipara tisa vipanyura wvon icu kafka, altogison ok welveson,

Wara va tirkanya

Tozurafo tigixo noveso da vefasik va gorukaf gunt tove rojusik narar.

Trogarn favecken icde koef vefasik.



Welvera

Welvesa vipara meuzerason va sid moi kobelga.

Walgrupet : kobelga mou rozasa nuga, mou kevolafa rozara, mou nugeem.

Welvegasa vipara

Vipara lize vipa va sid uzerar aze va senzaconya kaiknir.



Waluk

Nuyafo xo wale toloy rojusik.

Kare tigira ke dilfusik lente rojusikeem, va koef waluk gu divef waluk walgrupet.

Xialara

Progera ik olkafa elvuca ke vefasik ta rojusa ok dilfusa walpira.

« Xialara » stravok va luzdara va vefara kare vefasik vols bolk vuester.

Xuvara

Rojusa tegira dilizesa keve vipagisik enide bantan kalion di gorar nume bimulon fu vefar.

Rojusa xialara.

Zilikeveragort

Eem dem kasaf deareem ke vipagisik.

Kabduef zobesik

Vefasik kabdue conya vakene ludevconya is remfisa va vipagisik.

Va « deara az vultera » nover.

Gotarkana : waldearafa soluma is vodjura is royanenuca. Buluson van play, rwodesik va zobesik yordar.

Kadimef zobesik

Dilfus vefasik kadime conya vakene ludevconya is remfisa va vipagisik.

Narisik noves va deara az onkas.

Gotarkana : waldearafa soluma is vodjura is royanenuca. Va dure vipavidera nover.

NUBAVIPUTIF RAVLEMEEM

Kotava	Francava	Englava	Siniava
abdiwalzé	donner un avertissement	give a warning (to)	发出警告 (动词)
altofunera	bloc		
altostetara	feinte de corps	body fake ; body feint	身体假动作
avlararsa	marcher (n.)	stepping violation ; steps ; stepping	走步
ayikyafa graba	tournoi femmes	women's tournament	女子比赛
ayikyefa graba	tournoi hommes	men's tournament	男子比赛
balemetcala	marque des quatre mètres	four-metre line	四米线
bangesa vipara	tir avec effet ; "roucoulette"	spin shot ; spinned shot	旋转的射门球
barsanwexafa rekola	période de trente minutes	period of thirty minutes	30分钟一局
berk (roneberk / talteberk)	aile (droite / gauche)	wing (right / left)	侧翼 (右/左)
berkdilfura	attaque par l'aile	wing attack	侧翼进攻
berkik (roneberkik / talteberkik)	ailier (droit, gauche)	winger (right, left)	边锋 (右, 左)
blafotaf liway	carton jaune		
bliskkorafa ma	bras cassé		
bokara va etsa (kovefara)	engagement	starting throw of the game	开球
bokasa azdagara (kovefasa azdagara)	coup de sifflet d'engagement	starting whistle	开场哨
bora	pas	step	步法, 脚步
cenesa kiretcara	but de la victoire	winning goal	射入的决胜一球
ckane / pendaropa	technique / tactique	technique / tactics	战术/战略
cotcesik ke senza	arbitre de but	goal referee ; goal-line referee	监门员
cotcesik ke utixo	arbitre de champ	court referee	中场裁判员
dadafa deara	passe en diagonale	diagonal pass	斜传
dadvulté	courir en diagonale	run diagonally (to)	跑对角线 (动词)
dasugdara va cotcesikeem	désignation des arbitres	appointment of referees	指定裁判
deara anamo vadimik	passe dans le dos	around-the-back pass	背后传球
deara az dimdeara	passe à deux	passing in pairs	双人传球
deara az vultera	passe-et-va	give-and-go	传切配合
deara kan nubask	passe du poignet	wrist pass	手腕传球
deara radimo vadimik	passe derrière ou dans le dos	behind-the-back pass	背后传球
deara radimo vadimik	passe dans le dos	pass behind the back	背后传球
deara valevu ma	passe basse	underarm pass	下手传球

deara vamou epita	passee par-dessus l'épaule	over shoulder pass	肩上传球
deara vamou nuba	passee classique	overhand pass	上手传球
deara vamou taka	passee haute	overhead pass	头上传球
deara vwon icu kafka	passee à hauteur de la hanche	hip-high pass	腰际传球
deara wal toloy vefasik	échange de balle	passing between two players	两名队员间的传球
dearaf remalt	trajectoire de passee	passing line	传球路线
dearaja	mauvaise passee	misplaced pass	传球不到位
dearama	passee courte	short pass	短传
dearapa	passee longue	long pass	长传
deas enk	série de passes	succession of passes	一系列传球
deasik	passeur	passer	传球者
deokas firk ta bareafa runda	match éliminatoire pour la troisième place	play-off for third place	争夺第三名的淘汰赛
deraykana dilfura	attaque placée	set attack	阵地进攻
deraykana vefara	jeu placé	position play	阵地战
deraykana vefara	jeu placé	set play	阵地战
derkafa ikarundara	mauvais changement	faulty substitution	换人违规
derkafa kovefara	engagement irrégulier	faulty throw-off	违规投球
dimdeara	relance		
dimdenara ke senzasusik	renvoi du gardien de but	goalkeeper throw	守门员发球
div utixo	sortie	out	出局
divdená	repousser ; renvoyer	clear (to)	将对方球员压制 (动词)
divdenara	renvoi	clear	送回, 退回
divlapura	disqualification		
divlapurugal	temps d'exclusion	duration of suspension	罚出时间
divlapurugal	temps d'exclusion	suspension time	罚出时间
divvawá	échapper (s')	get away (to)	摆脱 (动词)
domaconya	ligne de touche	sideline	边线
egá	armer	wind up (to)	在投掷前手臂做动作 (动词)
egara va ma	armé du bras	wind-up of the arm	投手在投掷前的手臂动作
egara va vipara	préparation du tir	setting up the throw	准备投射
egara va vipara	préparation du lancer	wind-up for a shot	准备投射
eleká	bloquer	hold up (to)	阻止 (动词)
estobasa vipara	tir plongé	dive shot ; diving shot	前冲射门
estobasa vipara nek melyara	tir désaxé en plongeant	out of balance diving shot	前冲射门
etsarita	pause de mi-temps		
ferera	décalage		
fiankusa jiotara	permutation avec dribble	shifting with dribble	带球换位

firkaf kitsend	protocole	match protocol	比赛规程
firkaf munesteks	rapport de match	match report	比赛报告
firkmunesteda	feuille de match		
gamdara	croisée (n.)	crossing	交叉
gamdasa bora	pas croisé	cross step	交叉步
gira va vipa	tenue du ballon	holding of the ball	控球
gire fiankura	reprise de dribble	double dribble	两次运球
gire fiankura	reprise de dribble	illegal dribble	两次运球
gire vefara	reprise du jeu	restart of the game	比赛重新开始
giskisa nuga	pied d'appui	pivot foot	支撑脚
glara	choc	collision	碰撞
gorukafa deara	passe décisive	assist	助攻
graba	épreuves	events	比赛项目
gralombera va vipa	arrêt du ballon	trapping the ball	拍球
gronafa jiotara	permutations systématiques	continuous change of position ; continuous shifting	连续换位
IHF (Walvedeyafa Galda va Nubaviputi)	IHF (Fédération Internationale de Handball)	IHF (International Handball Federation)	IHF (国际手球联合 会)
ikarundara va senzasusik	remplacement du gardien	substitution of the goalkeeper	更换守门员
ikarundara va vefasik	changement des joueurs	substitution of players	换人
ikarundarafa conya	marque de changement	substitution line	换人区线
ikarundasikafa starka	banc des remplaçants	bench for substitutes	替补席
ikarundaxo	zone de changement	substitution area	换人区
ikarundaxo	zone de changement	area of substitution	换人区
ikarundaxo	zone de remplacement	place for substitutions	换人区
il kevelik rwodé	pivoter en s'éloignant de l'adversaire ; pivoter et se dégager	pivot away from one's opponent (to)	转身摆脱对手 (动 词)
ilafa deara	passe en profondeur	longitudinal pass	直传
ilvultera van nuyaxo	démarquage	drawing away from a player's marker	摆脱对手盯人防守
inkeks / ugot	installations / matériel	facilities / equipment	设备/器械
intaf utixolik	propre camp	own half (of the court)	本方半场
istafa dilfura	attaque au centre	attack in the centre of court	中场进攻
istafa dilfura	attaque par le centre	frontal attack	从中场发起正面进攻
	centre du terrain	centre of the court	中场
istik	demi centre	centre back	中后卫
jiotafa dilfura	attaque avec permutations	attack with interchanging positions	交叉换位进攻
jiotara	permutation	shifting	换位
jiotasa dilfura	attaque en permutation	shuffle attack	换位进攻
jiotasik	permutation	change of position	换位

jiotason dilfú	attaquer en permutant	attack with interchanging positions (to)	交叉换位进攻（动词）
jontolafa altostetara	double feinte de corps	double body feint ; double feint	身体的双假动作
jontolafa oblara	double écran	double screen	双屏蔽
kaikvulté	déborder	cut around (to)	绕过（动词）
kakak ke senzazwa	bord intérieur du montant de but	back inside edge of the goal post	球门立柱内侧
kan nuba platí	charger avec les mains	charge with hands (to)	用手撞人（动词）
keraf liway	carton rouge		
kev azwa vipá	tirer sur le montant	hit the post (to)	射中立柱（动词）
kev kevelik rwodé	pivoter sur / contre l'adversaire	pivot into one's opponent (to)	面对对手转身（动词）
kev kevelik rwodé	pivoter sur / contre l'adversaire	turn into the opponent (to)	面对对手转身（动词）
kev senzobla vipá	tirer sur la barre transversale	hit the crossbar (to)	射中横梁（动词）
kevdlifura	contre-attaque	fast break	反击
kevdlifusa deara	passe de contre-attaque	fast break pass	快速反击传球
kevdlifusa kiretcara	but sur contre-attaque	goal from fast break ; goal scored on counterattack	反击得分
kevelaf utixolik	camp adverse ; terrain adverse	opponent's half of the court	对方半场
kevelaf utixolik	terrain adverse ; camp adverse	opponent's side of the court	对手的半场
kevelafi soli	équipe adverse ; camp adverse	opposing half	对手队
kevelikafa betara	changement d'adversaire	switching	换位
kevoena vipara	tir contré	blocked shot by defensive player	防守队员挡住的射门
kiblara va kovefara	choix de l'engagement	choice of throw-off	选择投球
kiblara va utixolik	choix du terrain	choice of sides	选择半场
kiblara va utixolik	choix du côté	option of sides	选择半场
kildera	glissement	sliding	滑动
kiretcá	marquer	guard (to)	防守（动词）
kiretcara	but	scoring	射门
kiretcara az dimdenara	renvoi de but	throw-off	开始
kiretcasa fala	occasion de but	scoring chance	射门机会
kiretcasik	buteur ; buteuse	goal scorer	射手
kiretcasik	marqueur du but ; buteur	scorer	射门队员
kiretcasik	buteur	striker	射手
kodubié	empiéter	encroach (to) ; enter (to)	侵犯，进入（动词）
kodubié	empiéter	penetrate (to)	侵入（动词）

kodubiera	empiétement	encroachment	侵犯, 越位
kodubiera va conya	empiétement	line violation	踩线违例
kodubiera va senzaxo	empiétement	goal area violation	球门区违例
koefi nubaviputi	handball en salle	indoor handball	室内手球
kovefara	remise en jeu ; remise en jeu sur touche	throw-in	掷界外球
kovefara va ikarundasik	entrée en jeu d'un remplaçant	entry of a substitute	替补上场
kovultesa vefara	jeu en pénétration	penetrating play	渗透打法
krulá	esquiver	duck (to)	躲避 (动词)
kusaf liway	carton vert		
leote rojura	infériorité numérique en défense	incomplete defence	防守队员人数处于劣势
lerdeconya	ligne des neuf mètres	free-throw line	任意球线
lerdeconya	ligne des neuf mètres	nine-metre line	9米线
levgasa vefara	jeu passif	passive play	消极比赛
levgasa vefara	jeu passif	passive game ; passive play	消极比赛
licana vefara	jeu équilibré ; match serré	close match	势均力敌的比赛
lizira ta vipara	mouvement de tir	throwing motion	射门动作
lof kir drasuyun ugal	temps à ajouter dû aux interruptions du jeu	allowance for time lost	伤停补时
lof ugal	temps à ajouter dû aux interruptions du jeu	extra time	伤停补时
lokiewaf kiretcasik	meilleur buteur	leading scorer	领先的射手
loote	surnombre	man advantage	人数占优
loote	supériorité numérique	man advantage	人数占优
lospafirk	match de poule	group match	小组赛
mal gentimam vipá	tirer d'un angle fermé	shoot from a narrow angle (to)	小角度射门 (动词)
mbi kiretcá	encaisser un but	concede a goal (to)	失去一球 (动词)
meninken vefasik	joueur démarqué	unguarded player	未被防守的队员
meroruuna vipara	tir imparable	powerful shot	有力射门
metarkara va baroy metrolk	non-respect de la distance de trois mètres	not keeping the distance of three metres	未遵守三米线距离
mevertafa ikarundara	changement irrégulier de joueur	illegal substitution	违规换人
mevertafa vanyera tove kevelik	conduite irrégulière envers l'adversaire	illegal conduct towards opponent	违规侵犯对手
mewis gentim	angle mort	dead angle	死角
mewisa deara	passee aveugle	blind pass	不看接球同伴的传球
milsoliik	coéquipier		
moebidusa vipara	tir avec élan	jump-in shot	跳起射门
musaxo	zone de sécurité	safe zone	安全区
narí	recevoir ; réceptionner	catch (to)	接 (动词)
narira	réception	catching	接球

narira az vipara	tir dès réception	shot from pass	接球后射门
narira va omafa vipara	réception d'une passe basse	reception of a low pass	接下手传球
narira vukison	réception à l'arrêt	catching in saving	断球时接球
narira vwon ice ast	réception à hauteur de poitrine	catching at chest height	胸前接球
narira vwon ice taka	réception haute	catching at head height	头上接球
narira welveson	réception en suspension	catching the ball while jumping	跳起接球
nariraja	faute de réception ; mauvaise réception	bad catching	接球不稳
nariraja	faute de réception	bad reception	接球不稳
nariraja	faute de réception	bad ball handling	接球失误
narisik	réceptionneur	receiver	接球队员
nendara va vipa	protection du ballon	protection of the ball	护球
nendasa fiankura	dribble de protection	protective dribble	保护运球
ninkera	marquage	checking	防守
ninkera	marquage	guarding	防守
ninkerapa	marquage serré	tight checking ; tight control ; tight guarding	紧盯防守
nubaderka	faute de main	faulty ball-handling	控球犯规
nubaviputi sotre san-tana	handball à onze	field handball	场地手球
nubaviputif firk	match de handball	handball game ; handball match	手球比赛
nubaviputiuxe	gymnase, salle de handball		
nubaviputixo	terrain de jeu de handball	handball court ; handball field	手球比赛场
nubeemaf vefasik	joueur ambidextre	ambidextrous player	左右手同样灵巧的运动员
nubaviputiusik	joueur / joueuse de handball ; handballeur / handballeuse	handball player	手球运动员
nujideara	feinte de passe	fake pass ; faking pass	过人假动作
nujidilvultera	feinte de démarquage	unguarding feint	未防守假动作
nujivipara	feinte de lancer	fake throw	投掷假动作
nujivipara	feinte de tir	shooting fake ; shooting feint	投掷假动作
nujivipara va senza	feinte de tir au but	faked shot at goal	射门假动作
nuyaf vefasik	joueur libre	open player	自由队员
nuyalafa vipara	jet franc	free throw	任意球
nuyalafa vipara	exécution des jets	execution of the formal throws	实施投掷
nuyalafa vipaxo	zone de jet franc	free-throw area	任意球区
nuyaxo aname utixo	zone libre autour du terrain	free area around the court	赛场四周的自由区

olkafa dilfura	défense individuelle ; un contre un	individual checking	个人防守
olkafa dilfura ; olkafa ninkera	défense d'homme à homme ; marquage individuel ; défense individuelle	man-to-man defence ; man-to-man marking	人盯人防守
olkafa dilfura moe utixolik	défense individuelle d'homme à homme sur demi-terrain	half court man-to-man defence	半场人盯人防守
olkafa kevdiifura	contre-attaque individuelle	individual fast break	个人反击
olkik kev olkik bolk	système d'homme à homme	man-to-man (system)	人盯人防守体系
olkikackafa rojura	individuelle (n.) stricte	full-court man-to-man pressing defence	全场人盯人防守
omafa deara	passe basse	low pass	下手传球
omafa fiankura	dribble bas	low dribble	低运球
omafa narira	réception de passe basse	catching of a low pass	接下手传球
omafa vipara	tir bas	low shot	低球
ontinafa fiankura	dribble haut	high dribble	高运球
otansa	infériorité numérique		
otarsa	surnombre, supériorité numérique		
paim	brassard	armband ; armband	臂章
pendan rojurabolk	système défensif mixte	mixed defensive system	混合防守体系
pendana rojura	défense mixte	combined defence	联合防守
pendana rojura	défense mixte	mixed defence	联合防守
pendara wal toloy vefasik	combinaison à deux	two-player play	双人组合打法
penderopafa betara	changement tactique	substitution tactics	战术换人
peretcala	marque des sept mètres	seven-metre line	七米线
perevipaxo	zone de jet de sept mètres	penalty area	罚球区
pesta va remalt	sens de la trajectoire ; passe	sense of the ball	传球方向意识
pesta va vefara	sens du jeu	sense of the game	比赛意识
platira kan nuba	poussée (n.) avec les mains	charge with hands	用手推 (名词)
plor	couloir	lane	道
ravconya	ligne médiane	centre line	中线
rebava	mur	defensive wall	防守人墙
rebava	mur	wall	人墙
redakaf paim	brassard de capitaine	captain's band	队长袖标
rem rebava vipá	tirer à travers le mur	shoot through the wall (to)	穿过人墙射门 (动词)
remazavzara	interception	steal	断球
remazavzara va vipa	interception	interception of the ball	断球

remo rebava vipá	tirer à travers le mur	throw through the defensive wall (to) ; throw through the wall (to)	穿过人墙射门（动词）
rojura ton 0/6	défense 0-6	6-0 defence	6人一线防守
rojura ton 5/1	défense 1-5	5-1 defence	5-1防守
rojura ton 4/2	défense 2-4	4-2 defence	4-2防守
rojura ton 1/2/3	défense 3-2-1	3-2-1 defence	3-2-1防守
rojura ton 3/3	défense 3-3	3-3 defence	3-3防守
rojura va vefaxo	défense de zone	zone defence	区域联防
rojusa dimevultera	repli défensif	falling back	退回防守
rojusa elekara	contre défensif	defence blocking	阻挡防守
roka ta firk	droit à disputer un match	match entitlement	参赛权
roneberkafa dilfura	attaque sur l'aile droite	right-wing attack	右翼进攻
ronevadimik	arrière droit	right back	右后卫
rontifa vipara	tir direct	direct shot	直接射门
ruú	faire un arrêt	make a save (to)	救球（动词）
ruú	parer un tir ; bloquer	save (to)	断球（动词）
ruura	arrêt	save	救球
ruura va vipara mal pere	arrêt d'un tir de sept mètres	penalty save	7米罚球救球
ruureem	nombre total d'arrêts	total saves	总断球数目
rwodé	pivoter	pivot (to)	旋转（动词）
rwodera	pivot	pivot	旋转中心
rwodesa vipara	tir au pivot	pivot shot	转身射门
rwodesa vipara	tir en pivotant	turn-around shot	转身中射门
rwodesik	pivot	centre-forward	中锋
rwodesik	pivot	line player	中锋
rwodesik	pivot	pivot player	中锋
rwodeson vipá	tirer en pivotant	pivot throw (to)	转身中射门（动词）
koefa senzaconya	ligne de but	goal line	球门线
divefa senzaconya	ligne de sortie de but	goal line	球门线
senzadona	filet	goal net	球门网
senzasuk	gardien de but		
senzaxo	aire de but ; surface de but	goal area	球门区
senzaxoconya	ligne d'aire du but	goal area line	球门区线
senzazwa	montant de but	goal post	球门立柱
senzobla	barre transversale du but	crossbar of the goal	球门横梁
senzobla	barre transversale	horizontal beam	横梁
sol kevelik rwodé	pivoter et se dégager en s'éloignant de l'adversaire	turn away from opponent (to)	转身摆脱对手（动词）
solifa vefara	jeu d'équipe	team work	团队打法

soliponara	composition de l'équipe	line-up	阵容
soliponara	composition de l'équipe	team line-up ; team roster	阵容
stetá	feinter	feint (to)	做假动作 (动词)
stetara	feinte	feint	假动作
stetara az vipara	tir après feinte	shot after feint	假动作后射门
stetara az vipara	passé après feinte ; tir après feinte	throw after fake	假动作后投掷
stetara do (a) vipa	feinte avec (sans) ballon	fake with (without) the ball	带球 (不带球) 假动作
stetasa malvultera	feinte de démarrage	starting fake ; starting feint	启动假动作
stetasik	feinteur	faker	做假动作者
sugdavara ta etsatena	signal de fin de partie	signal for the end of the game	比赛结束信号
sumufa vipara	tir de loin	field shot	远距离射门
sumufa vipara	tir de loin	long-distance shot	远距离射门
talteberkafa dilfura	attaque sur l'aile gauche	left wing attack	左翼进攻
taltef vadimik	arrière gauche	left back	左后卫
taltenubafa / ronenubafa fiankura	dribble de la main gauche (de la main droite)	dribble with the left (the right) hand	左手 (右手) 运球
tanamusa vipa	ballon roulant	rolling ball	转动的球
tanamusi	faire rouler	revolve (to)	使转动 (动词)
taneafa rekola ; taneafu acku	première mi-temps ; première période	first period ; first half	上半场
taneodafa tila ke dilfusik	attitude de base de l'attaquant	attacker's basic attitude	进攻选手的基本姿势
taneodafa tila ke dilfusik	attitude de base du défenseur	defender's basic attitude	防守选手的基本姿势
tannubafa narira	réception à une main	catching the ball with one hand	单手接球
tannubafa narira	réception à une main	one-hand ball catching	单手接球
teveconya	ligne des six mètres	defence line	防守线
ticef senzagentim	angle supérieur de but	upper goal corner	球门上角
tigira ke vefasikeem	position des joueurs	alignment of players	球员阵型
tigirajiotara	permutation	interchanging of position	换位
titef senzagentim	angle inférieur de but	bottom corner of goal	球门下角
toleafa rekola	seconde période	second period	下半场
tolnubafa deara	passé à deux mains	two-hand pass	双手传球
tolnubafa deara vwon icu ast	passé à deux mains à hauteur de poitrine	two-hand chest pass	双手胸前传球
tolnubafa narira	réception à deux mains	two-hand catching	双手接球
tolwexafa divlapura	exclusion de deux minutes	two-minute suspension	罚出场两分钟
toz kiretcá	ouvrir le score	open up the score (to)	拉开比分差距 (动词)

trovgayafa deara	passe de revers	reversed wrist pass	反手传球
trovgayafa vipara	tir retourné ; tir de revers	reverse shot	反手射门
tsondé	esquiver	dodge (to)	闪开 (动词)
tumiltá	égaliser	equalize (to)	比分持平 (动词)
tumiltasa kiretcara	but égalisateur	equalizing goal	追平的一球
ugalorafa divlapura	exclusion temporaire	temporary suspension	临时罚出场
ugalsaberafa azega	table de chronométrage	official's table (table for the timekeeper)	裁判台
utixovefasik	joueur de champ	court player	队员 (除守门员外)
utixovefasik	joueur de champ	field player	队员 (除守门员外)
utixovefasik	joueur de champ		
uzerara	contact	body contact	身体接触
va dilfura kagí	endiguer une attaque	ward off an attack (to)	阻止一次进攻 (动词)
va dilfusikeem kaikvulté	déborder la défense	cut around the defence (to)	绕过防守队员 (动词)
va dilfusikeem kaikvulté	contourner la défense	run behind the defence (to)	绕过防守队员 (动词)
va dilfusikeem kovulté	entrer dans la défense	penetrate into the defence (to)	突破防守 (动词)
va etsa dakí	prolonger le jeu	rule overtime (to)	进入决胜期 (动词)
va gentim oblá	fermer l'angle	cover the angle (to)	封死角度 (动词)
va gunt wá	prendre l'avantage	resolve a tie (to)	领先 (动词)
va gunt wá	prendre l'avantage	break a tie (to)	获得领先 (动词)
va jorist laumasí	augmenter la marque	increase the lead (to)	扩大领先 (动词)
va kevelaf dilfusikeem ortá	prendre en défaut la défense adverse	get past opposing defence (to)	抓住对方防守漏洞 (动词)
va kevelafa vultera oblá	barrer le chemin à l'adversaire	block the movement of the opponent (to)	截断对方选手前进的路径 (动词)
va kevelik dendá	frapper un adversaire	punch an opponent (to)	打对方选手 (动词)
va kevelik divvawá	échapper à l'adversaire	outdistance an opponent (to)	摆脱对手 (动词)
va kevelik fiankú	dribbler un adversaire	pass an opponent while dribbling (to)	运球过人 (动词)
va kevelik fiankú	dribbler un adversaire	take advantage of an opponent (to)	运球过人 (动词)
va kevelik kan nuba gí	tenir un adversaire avec les mains	hold an opponent with the hands (to)	用手抓住对方选手 (动词)
va kevelik má	ceinturer l'adversaire	hold the opponent (to)	拦腰抱住对手 (动词)
va kevelik ninké	marquer un adversaire	guard an opponent (to)	防守一个对手 (动词)
va kiretca dozilí	accorder un but	allow a goal (to)	进球有效 (动词)
va kiretcara vewá	refuser un but	invalidate a goal (to)	判定射门无效 (动词)

va kiretcasa fala impavantá	profiter d'une occasion de but	use a scoring chance (to)	抓住射门机会 (动词)
va nuyalafa vipara malseotá	obtenir un jet franc	take a free-throw (to)	获得任意球 (动词)
va nuyalafa vipara vanzilí	accorder un jet franc	award a free throw (to)	判罚任意球 (动词)
va rojusikeem remvulté	traverser la défense	break the defence system (to) ; break through defence (to)	突破防守体系 (动词)
va utixo bulú	quitter le terrain	leave the playing area (to)	离开比赛区 (动词)
va vipa gu kevelik solimpá	arracher le ballon à un adversaire	snatch the ball from an opponent (to)	从对手手中抢球 (动词)
va vipa jupá	conduire le ballon	drive the ball (to)	带球 (动词)
va vipa levdubié	subtiliser le ballon	steal the ball (to)	抢断球 (动词)
va vipa nendá	protéger le ballon	protect the ball (to)	护球 (动词)
va vipa solimpá	arracher le ballon	snatch the ball (to)	抢球 (动词)
va vipa tazé	frapper le ballon	strike the ball (to)	打球 (动词)
va vipa vidé	garder le ballon	hold the ball (to)	控球 (动词)
va vipa viunsú	jouer le ballon	play the ball (to)	控球 (动词)
vabduf dilfusik	joueur avancé en défense ; défenseur avancé	front defender	前卫
vabduik	avant	forward	前锋
vadimik	arrière	back	后卫
vakrilafa bora	pas de côté	side step	侧滑步
vakrilafa bora	pas de côté	step aside	侧滑步
vakrilafa deara	passe latérale	cross pass	横传
vakrilufa narira	réception latérale	side ball reception	接横传球
vamoo rebava vipá	tirer par-dessus le mur	throw over the wall (to)	射在人墙上 (动词)
vamoofa deara	passe lobée	lob pass	传高球
vamoofa vipara	tir lobé	lob shot	高吊球射门
vamoon vipá	tirer par-dessus le but	shoot over the bar (to)	射门射高了 (动词)
van divak danté	dégager en corner	turn away for a corner (to)	把球传到角区 (动词)
van nuyaxo ilvulté	démarquer (se)	cut to an open area (to)	摆脱对手到开放区域 (动词)
van nuyaxo ilvulté	démarquer (se)	free oneself (to)	摆脱对手防守 (动词)
van nuyaxo ilvulté	démarquer (se)	get into the open (to)	摆脱对手到开放区域 (动词)
vefarabolk	système de jeu	playing system	比赛体系
vefaraf kitsend	protocole	game protocol	比赛规程
vefarajupasik	meneur de jeu	playmaker	核心队员
verta va avlararsa	règle du marcher	stepping regulations	走步规则
verta va gunt	règle de l'avantage	advantage rule	领先规则

vertot / cotcera	règlement / arbitrage	rules / refereeing	比赛规则/裁判
vipá	exécuter un tir	execute a throw (to)	射门 (动词)
vipanarira	réception de balle	ball catching	接球
vipapridura	circulation de balle	ball movement	传球
vipara	tir	shot	射门
vipara kan nubask	tir de poignet	wrist shot	腕部射门
vipara ke cotcesik	jet d'arbitre	referee throw	裁判掷球
vipara ko titefa alava	tir dans le coin inférieur	shot to the lower corner	射中球门下角
vipara mal alava	jet de coin	corner throw	角球
vipara mal lerde	tir des neuf mètres	nine-metre shot	9米线射门
vipara mal pere , perevipara	jet de sept mètres	seven-metre throw	7米线投球
vipara mal pere num kiretcara	but sur tir de sept mètres	penalty shot goal	7米线罚球得分
vipara mal pere, perevipara	jet de sept mètres	penalty shot ; penalty throw	罚球
vipara mal pere, perevipara	jet de sept mètres	seven-m penalty throw	7米罚球
vipara mal teve	tir à six mètres	line shot	6米线射门
vipara nek melyara	lancer (n.) désaxé ; tir désaxé	fall away shot	偏离轴线的投球
vipara nek melyara	tir désaxé	shot in bending sideways	侧旋转射门
vipara va senza	tir au but	shot at goal ; shot on goal	射门
vipara vamoo rebava	tir par-dessus le mur	shot over the block	从人墙上方投球
vipara vamoo rebava	tir par-dessus le mur	throw over the defensive wall	从人墙上方投球
vipara vamou nuba	lancer classique	overhand shot	高手击球
vipara vamou taka	tir haut	overhead shot	头上射门
vipara vwon ic epita	tir à hauteur d'épaule	shot at shoulder height	肩上射门
vipara vwon icu kafka	tir à hauteur de la hanche	hip shot	腰上射门
vipara vwon icu kafka	lancer (n.) au niveau de la hanche	hip throw	臀上投球
vipara vwon icu kafka	tir au niveau de la hanche	hip-high shot	腰上射门
viparackane	technique de tir	shooting technique	射门技术
viparapo	puissance de tir	shooting strength	射门力量
viparatirka	position de tir	shooting position ; shooting stance	投射位置
vipas remalt	trajectoire de tir	throwing line	射门路线
vipasa ma	bras lanceur	throwing arm	投球臂
vipasik	tireur	shooter	射手
vipasik	lanceur ; tireur	thrower	投球手
vipiskafa jiotara	permutation sans ballon	shifting without the ball	不带球换位
viunsuma va kevelik	prendre en charge un adversaire	pick up an opponent (to)	防守一名对方队员 (动词)

vokon vipá	tirer à côté du but	shoot wide (to)	球门旁射门 (动词)
volkiretcara	but marqué contre son camp	own goal	乌龙球
vukira az vipara	tir arrêté	standing shot	立定射门
vulackon deá	passer la balle au bon moment	make a timely pass (to)	传球时机恰到好处 (动词)
vultera	déplacement	cutting ; cutting around	移动
vultera	déplacement (des joueurs)	moving	(运动员) 移动
vultesa narira	réception en mouvement	ball catching in moving	运动中接球
vultesa stetara	feinte en course	fake on the run	跑动假动作
vultesa stetara	feinte dans la course	running fake	跑动中假动作
vultesa vipara	tir dans la course	running shot	跑动中射门
waljoarugal	temps mort	time-out	暂停
Walvedeyafa Galda va Nubaviputi (IHF)	Fédération Internationale de Handball (IHF)	International Handball Federation (IHF)	国际手球联合会 (IHF)
ware vipara mal pere	jet de sept mètres à refaire	penalty to be repeated ; penalty-throw to be repeated	重新罚球
wayana etsa	partie gagnée	game won	赢得一局
welvé	sauter	jump (to)	跳起 (动词)
welvegara	dribbler ; (faire) rebondir	bounce (to)	反弹球 (动词)
welvegasa deara	passe avec rebond	bounce pass	反弹传球
welvegasa vipara	lancer (n.) avec rebond ; tir au rebond	bounce shot	反弹球射门
welvera	saut ; suspension	jump	跳起
welvesa deara	passe en suspension	jump pass	跳传
welvesa narira	réception en suspension	ball catching in jumping	跳起接球
welvesa vipara	tir en suspension	jump shot	跳起射门
wexu	résine	resin	树脂
wupesisa vipara	tir dangereux sur l'adversaire	dangerous shot	危险投球
wupesisa vipara va kevelik	lancer (n.) dangereux sur l'adversaire	intentional throw (at the defender)	故意向对方防守队员掷球
yalestafa vefara	jeu statique	stationary play	定位打法